

LE **PLATEAU-**  
MONT-ROYAL

# CALENDRIER DES ACTIVITÉS

DES BIBLIOTHÈQUES  
ET DE LA MAISON  
DE LA CULTURE

Automne 2016

Le Plateau-Mont-Royal  
**Montréal** 



## LE MOT DE LA CONSEILLÈRE RESPONSABLE DE LA CULTURE

Heureux et chanceux qui, comme Ulysse, peut faire un beau voyage, plusieurs beaux voyages, pour revenir chez lui où c'est tout aussi intéressant, en plus reposant. Si le point de départ est la maison de la culture du Plateau-Mont-Royal et ses deux bibliothèques, ce parcours est possible, facile et... gratuit!

Ulysse, c'est dans ce cas-ci un ensemble musical qui nous fait sortir des « sentiers battus » tandis qu'une compagnie de théâtre de marionnettes, elle, nous entraîne sur des « routes ignorées ». Les autres destinations 2016-2017 varient de « l'Orient » imaginaire et véritable à l'Amazonie des Ashuars, en passant par l'Irlande du dramaturge contemporain Martin McDonough. On vous invite aussi cette saison à poser votre regard sur le Népal dévasté par un tremblement de terre, de revivre des moments terribles à Berlin à la fin de la deuxième guerre mondiale. De plus, on vous emmène au Nunavik et au Far West.

Tous ces déplacements sont propices à nous faire apprécier la valeur historique de la grande quiétude dont nous jouissons par ici, où nous avons la chance de pouvoir, tranquilles et contemplatifs, prendre le temps de plonger dans les états d'âme de nos poètes emblématiques, Nicole Brossard et Gilbert Langevin. De parcourir les détails de notre coin béni de civilisation, en découvrant les symboles de nos synagogues et de nos églises, l'histoire de nos paysages ferroviaires et les contours de notre *humanité montréalaise*, à la fois unique et universelle.

Notre programmation a tout ce qu'il faut pour interpeller autant l'âme nomade que le cœur casanier, encore une fois. Je vous souhaite une magnifique nouvelle saison de découvertes culturelles et de retour sur vos artistes favoris.

Au plaisir de vous croiser lors de nos conférences, activités, spectacles et expositions.

La conseillère d'arrondissement,

Christine Gosselin

# MAISON DE LA CULTURE DU PLATEAU-MONT-ROYAL

## ASSISTER À UNE ACTIVITÉ DE VOTRE MAISON DE LA CULTURE, RIEN DE PLUS SIMPLE !

- Vous pouvez vous procurer facilement des laissez-passer en ligne sur [accesculture.com](http://accesculture.com), moyennant des frais de gestion de 2 \$.
- Le jour du spectacle, en arrivant 30 minutes avant pour prendre un billet d'attente, vous être presque assurés d'avoir une place.
- Si vous êtes de nature prévoyante, vous pouvez vous procurer les laissez-passer à l'accueil de la maison de la culture une semaine avant le spectacle à compter de 17 heures les mardis, mercredis et jeudis et de 13 heures les vendredis, samedis et dimanches, à raison de deux laissez-passer par personne (quatre pour les spectacles pour la famille).
- Les réservations téléphoniques ne sont pas acceptées.
- Sur demande, les personnes à mobilité réduite peuvent réserver des laissez-passer pour assister aux événements.
- Par respect pour les artistes et le public, nous vous demandons d'observer les limites d'âge indiquées en ce qui concerne les spectacles pour enfants.
- Les retardataires ne seront pas admis.

### ENVIE DE PLUS DE CULTURE ?

Consultez la toute nouvelle carte interactive de l'arrondissement : [ville.montreal.qc.ca/plateau/carteinteractive](http://ville.montreal.qc.ca/plateau/carteinteractive)

Vous y trouverez, entre autres, de l'information sur :

- l'art public et les murales
- les installations culturelles
- le patrimoine
- les lieux coup de cœur, etc..



AFTERSHOCK: LE NÉPAL UN AN APRÈS LE SÉISME



FAILLE

## EXPOSITIONS

DU 2 SEPTEMBRE AU 2 OCTOBRE

### PHOTOGRAPHIE

#### AFTERSHOCK: LE NÉPAL UN AN APRÈS LE SÉISME

La photographe **Kiran Ambwani** a visité trois régions du Népal gravement touchées par le séisme de 2015. La reconstruction et les efforts de secours sont lents dans un pays pauvre sans infrastructure et aux ressources limitées, malgré tout, la vie reprend son cours, se trace un chemin.

### PHOTOGRAPHIE

#### PÉRÉGRINATION NORDIQUE

Les clichés de **Robert Fréchette** représentent le Nunavik de manière dynamique, comme un coin de pays fascinant, presque mythique. Cette sélection d'œuvres prélude à l'exposition présentée par **Odace Événements** sur l'avenue du Mont-Royal du 19 au 30 octobre 2016.

DU 7 OCTOBRE AU 13 NOVEMBRE

### PEINTURE ET INSTALLATION

#### ESPÈCES D'ESPACES

**Frédérique Ulman-Gagné** conçoit ses œuvres en fonction de l'espace d'exposition pour créer un ensemble poreux et infiltrant. En parcourant le lieu, elle pose son regard sur des détails qui le rendent unique afin de créer un contexte propice à la découverte et aux surprises.

### DESSIN ET COLLAGE

#### DESSINS CONTEMPORAINS

Les images créées par **Chrissy Cheung** attirent le regard. La forme abstraite de ses dessins et peintures ainsi que le mélange d'éléments figuratifs les rendent insaisissables.

DU 18 NOVEMBRE 2016  
AU 8 JANVIER 2017

### INSTALLATION ET IMPRIMÉ

#### TABLEAUX

Entremêlant sculpture, estampe et installation *in situ*, le travail de **Jennifer Lupien** tente de brouiller les attentes du spectateur face aux standards de présentation et de définition d'une œuvre.

### PEINTURE

#### LES CHATS DE CLÉMENCE

Inspirés par les dessins de **Clémence Desrochers**, les membres de la **Gang à Rambrou**, organisme d'inclusion sociale et récipiendaire du prix Création mon rêve 2015, présentent leurs créations.

## SPECTACLES

JEUDI 8 SEPTEMBRE, 20 H

### DANSE — CRÉATION ÉVOLUTIVE

#### FAILLE

*Laissez-passer: dès jeudi 1er septembre, 17 h*

Dans un décor épuré rappelant un laboratoire, deux interprètes questionnent le système nerveux et le flux de leurs agitations. bercée par la musique d'**Antoine Berthiaume**, la chorégraphe et interprète **Jessica Serli** dissèque le corps sensible, entre tressaillement, tremblement, contraction et relâchement. Avec **Nicolas Labelle**.

VENDREDI 9 SEPTEMBRE, 20 H

### JAZZ

#### T'AS-TU TOUTE? – BENOIT PARADIS TRIO

*Laissez-passer: dès vendredi 2 septembre, 13 h*

**Benoit Paradis** (chant, trombone, guitare, trompette) esquisse dans ses chansons jazz à la fois drôles et déprimantes, ses blues quotidiens. Avec **Chantale Morin** au piano et **Benoit Coulombe** à la contrebasse.

SAMEDI 10 SEPTEMBRE, 14 H

### DANSE

#### KLIMA

*Entrée libre*

En déambulant à travers cinq tableaux à saveur contemporaine et urbaine, le public est convié à une expérience dansante, musicale et colorée, teintée de valeurs d'entraide et d'humanité. Une chorégraphie de **Simon Ampleman** qu'il interprète avec **Claude Bellemare**, **Véronique D'Abaté**, **Romaine Gailhaguet** et **Julie Tymchuk**. Présenté à la place **Gérald-Godin**. En cas de pluie, reporté le dimanche 11 septembre, 13 h.

SAMEDI 17 SEPTEMBRE 13 H ET 15 H  
ET SAMEDI 24 SEPTEMBRE À 14 H

### THÉÂTRE

4- 8 ANS

#### JÉRÉMIE A UN LION

*Laissez-passer: dès samedi le 10 septembre, 13 h*

Le Théâtre Tortue Berlué ouvre les portes de son autobus scolaire converti en salle de spectacle interactive. Venez suivre l'histoire palpitante d'un petit garçon qui fera un voyage extraordinaire dans une jungle magique afin de vaincre le lion qui l'habite.

VENDREDI 23 SEPTEMBRE, 20 H

### DANSE — CRÉATION ÉVOLUTIVE

#### UNTAMED, INSTINCT DU CORPS

*Laissez-passer: dès vendredi 16 septembre, 13 h*

**Jason Martin** se fonde sur la mise en place instantanée d'un état de vigilance extrême, autant chez les interprètes que chez les spectateurs. La danse tribale du chorégraphe tend vers la transe, vers l'oubli de soi, en harmonie totale avec la musique percussive et les éclairages puissants. Avec **Étienne Vézina**, **Jason Martin** et **Kim Henry**.

## MON PETIT PRINCE

MERCREDI 28 SEPTEMBRE, 19 H ET 20 H

INSTALLATION-PERFORMANCE (DURÉE 30')

## MACHINE\_VARIATION

*Laissez-passer: dès mercredi 21 septembre, 17 h*

Cette installation-performance des artistes **Nicolas Bernier** et **Martin Messier** place le corps humain à l'avant-plan dans la création sonore, les interprètes manipulant ici de grands leviers pour créer la performance au centre d'une structure de taille surhumaine. Le Conseil des arts de Montréal présente cette production de **14 lieux**.

SAMEDI 1<sup>er</sup> OCTOBRE, 14 H

## THÉÂTRE

7 ANS ET +

Première montréalaise  
**MON PETIT PRINCE**

*Laissez-passer: dès samedi 24 septembre, 13 h*

**Anne-Marie Olivier** et **Marie-Josée Bastien** s'inspirent du *Petit Prince* de Saint-Exupéry pour explorer les thèmes de la famille, de l'imaginaire, du bonheur et de la bienveillance. La metteuse en scène **Marie-Josée Bastien** dirige **Chantal Dupuis**, **Marc-Antoine Marceau** et **Marie-Pier Lagacé**. Une coproduction du Théâtre du Gros Mécano et du Théâtre de la Petite Marée.

MARDI 4 OCTOBRE, 20 H

## POÉSIE ET MUSIQUE

**LES POÈTES DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE**  
**REÇOIVENT NICOLE BROSSARD**

*Laissez-passer: dès mardi 27 septembre, 17 h*

En ouverture de leur 21<sup>e</sup> saison, *Les poètes de l'Amérique française* présentent un récital-lecture de la poète et romancière **Nicole Brossard**. L'œuvre colossale de Brossard lui a valu d'être nommée Chevalière de l'Ordre national du Québec en 2013. Cette occasion unique d'entendre l'auteure lire une sélection de ses œuvres, entrecoupée d'interludes musicaux, est une présentation du poète **Guy Cloutier**.

MERCREDI 5 OCTOBRE, 20 H

## MUSIQUE

**VOIES GÉOMANTIQUES — MEHDI NABTI**

*Laissez-passer: dès mercredi 28 septembre, 17 h*

Le saxophoniste **Mehdi Nabti**, accompagné par le batteur **Lionel Kizaba** et le bassiste **Nicolas Lafortune**, propose une musique improvisée fusionnant des traditions multiples. Ici, l'artiste utilise la géomancie, un système de tirage binaire issu de l'antiquité méditerranéenne.

VENDREDI 7 OCTOBRE, 20 H

## CHANSON

**LE CHOIX DES ARMES — FRANCE BERNARD**  
**CHANTE GILBERT LANGEVIN**

*Laissez-passer: dès vendredi 30 septembre, 13 h*

« Laissons au cœur le choix des armes, alors la vie reflurira », écrivait Gilbert Langevin, poète qui tenait ses quartiers rue Saint-Denis. Vingt ans après son décès, **France Bernard** accompagnée de **Romane Langevin** (violon) et d'**Alexandre Blais** (contrebasse, guitare) fait revivre l'auteur de *La voix que j'ai* (Offenbach) et de *Celle qui va* (Marjo).

MERCREDI 12 OCTOBRE, 20 H

## DANSE

**AUBE, SUIVIE DE LA CHUTE**

*Laissez-passer: dès mercredi 5 octobre, 17 h*

Le réseau Accès culture met en vedette de jeunes créateurs de la danse contemporaine montréalaise. Dans *Aube*, **Katia-Marie Germain** nous entraîne dans son univers poétique aux lueurs du jour. Avec **Élise Bergeron**, **Marie-Pier Bazinet**, **Katia-Marie Germain**, **Hélène Messier** et **Julie Tymchuk**. **David Albert-Toth** et **Emily Gualtieri** proposent dans *La Chute* un solo physique, obscur et impérieux, interprété par **David Albert Toth**.

JEUDI 13 OCTOBRE, 20 H

## CHANSON

**LADY SYLVA**

*Laissez-passer: dès jeudi 6 octobre, 17 h*

D'origine arménienne, née au Liban, Parisienne de formation, Montréalaise de cœur, **Lady Sylva** a chanté aux côtés d'Aznavor, de Moustaki et de Bécaud, à travers le monde. **Sylva Balassanian**, de son vrai nom, vous entraîne dans un voyage émotif et un exotisme lyrique qui n'appartient qu'à elle.

SAMEDI 15 OCTOBRE, 14 H

## THÉÂTRE MUSICAL

5 - 11 ANS

Première canadienne  
**LES ÉPICES DU DÉLICE**

*Laissez-passer: dès samedi 8 octobre, 13 h*

La Pluie d'Or, célèbre quartier parisien, voit son quotidien perturbé. Le couscous de l'emblématique mère Fatma perd mystérieusement son goût mythique. Pour retrouver la saveur de son plat fétiche, elle va devoir traverser de nombreuses aventures et faire face à ses peurs les plus profondes... Un texte de **Salima Drider** avec **Sébastien Perron** et **Betty Pelissou**.

VENDREDI 21 OCTOBRE, 20 H

## DANSE — CRÉATION ÉVOLUTIVE

## QUADRIPTYQUE

*Laissez-passer: dès vendredi 14 octobre, 13 h*

Corpuscule Danse propose une vitrine sur les processus de recherche méconnus et complexes de la danse intégrée. Se déroulant sur un an, le projet *Quadriptyque* crée la rencontre en studio et sur le Web de quatre chorégraphes québécois (**Deborah Dunn**, **Sarah-Ève Grant**, **Lucie Grégoire** et **Dave St-Pierre**), de sept interprètes, dont quatre avec handicap, d'une journaliste en danse et du public. Venez assister à ce premier laboratoire dirigé par la chorégraphe **Deborah Dunn**.

**TRIO TANGERE**



**DIMANCHE 23 OCTOBRE, 15 H**

**MUSIQUE**

**LA CONDITION HUMAINE  
ANTOINE BUSTROS ET L'ENSEMBLE ULYSSE**

*Laissez-passer: dès dimanche 16 octobre, 13 h*

À travers une interaction ludique et les musiques narratives d'Antoine Bustros, ce concert invite à un voyage musical expressif et surprenant inspiré par une toile de René Magritte. **Antoine Bustros**, piano, **Bernard Daigle**, flûte et saxophones, **Matthieu Bélanger**, clarinettes, **Serge Arsenault**, trombone, **Geneviève Liboiron**, violon, **Émilie Girard-Charest**, violoncelle, **Jean-Christophe Lizote**, violoncelle et **Pablo Seib**, contrebasse.

**JEUDI 27 OCTOBRE, 20 H**

**THÉÂTRE — CRÉATION ÉVOLUTIVE**

**ÂME NOMADE**

*Laissez-passer: dès jeudi 20 octobre, 17 h*

Âme nomade évoque les tensions, pulsions et émotions qu'entretient le personnage avec ses multiples doubles dans sa quête de conscience. Ce théâtre de l'intériorité est inusité et profondément vrai. Une création de **Magali Chouinard**, avec la collaboration d'**Aurélie Pedron**, **Myriame Larose** et **Simon Gobeil**.

**VENDREDI 28 OCTOBRE, 20 H**

**THÉÂTRE**

**14 ANS ET +**

**JAVOTTE**

*Laissez-passer: dès vendredi 21 octobre, 13 h*

On connaît bien l'histoire de Cendrillon. Mais Javotte, la demi-sœur, elle ? Cette fable moderne, adaptée du roman de **Simon Boulerice**, révèle les états d'âme de cette anti-héroïne fascinante aux désirs de vengeance inassouvis. **Jean-Guy Legault** signe l'adaptation et dirige les acteurs **Gabrielle Côté**, **Émilie-Lune Sauvé**, **Lyne Lefort**, **Marc-Antoine Larche** et **Valérie Dumas**. Le Conseil des arts de Montréal présente cette production du **Collectif Les Casseroles**.

**SAMEDI 29 OCTOBRE, 14 H**

**DANSE**

**2 - 5 ANS**

**DE DOIGTS ET DE PIED**

*Laissez-passer: dès samedi 22 octobre, 13 h*

Suivez la route de BonHomme, le protagoniste, parfois marionnette de doigts et parfois de « plein » pied ! Les danseurs créent tour à tour la scénographie et le mouvement, composant les divers paysages de leurs corps-décors. Conçue par **Sandy Bessette** et placée sous la direction musicale de **Charmaine Leblanc**, cette expérience sensorielle pour les tout-petits est interprétée par **Élise Bergeron**, **Sandy Bessette**, **Geneviève Bolla**, **Rosalie Famelart**, **Simon Fournier**, **Charmaine Leblanc**, **Angélique Poulin**, **Jessica Viau** et **Anna Ward**. Le Conseil des arts de Montréal présente cette production de **La Marche du Crabe**.

**DIMANCHE 30 OCTOBRE, 14 H**

**CINÉMA — L'ONF À LA MAISON**

**PIPELINES, POUVOIR ET DÉMOCRATIES**

*Laissez-passer: dès dimanche 23 octobre, 13 h*

Documentaire d'**Olivier D. Asselin** | Canada | 2015 | 88 min  
Face aux dangers pour l'environnement que représente l'industrie des sables bitumineux, qui exploite l'une des énergies fossiles les plus polluantes de la planète, ce documentaire rappelle que le pouvoir n'est pas toujours là où l'on croit. Solidement documenté, le film suit sur deux ans l'évolution du mouvement de contestation contre les projets d'oléoducs au Québec. Une discussion avec le réalisateur suivra cette projection.

**JEUDI 3 NOVEMBRE, 20 H**

**THÉÂTRE**

**ISEULT & EVAELLE — UN BEAU CONTE  
D'AMOUR ET DE MORT**

*Laissez-passer: dès jeudi 27 octobre, 17 h*

Iseult et Evaelle sont deux adolescentes très éprises l'une de l'autre. Leur amour, tel un fil tendu entre la vie et la mort, est parasité par un bruit de fond constant. Toute une communauté est à l'écoute, jugeant et commentant leur histoire à mesure qu'elle se déploie. Avec une approche multidisciplinaire alliant danse et musique, la metteuse en scène **Véronique Bossé** et l'auteure **Pénélope Bourque** explorent les rituels de deuil dans une société où l'intime n'existe plus. Interprétation : **Élise Boileau**, **Camille Léonard** et un chœur d'adolescents.

**VENDREDI 4 ET SAMEDI 5 NOVEMBRE, 20 H**

**SLAM**

**GRAND SLAM QUÉBÉCOIS:  
LES RONDES ÉLIMINATOIRES**

*Laissez-passer: dès vendredi 28 octobre, 13 h*

Dans le cadre du Grand slam de la **Ligue québécoise de slam**, venez assister aux rondes éliminatoires de slameurs qualifiés venus des quatre coins du Québec. Un événement festif initié par **Ivy** où le public a son mot à dire !

**DIMANCHE 6 NOVEMBRE, 15 H**

**MUSIQUE**

**TRIO TANGERE**

*Laissez-passer: dès dimanche 30 octobre, 13 h*

Les trois membres virtuoses du **Trio Tangere**, **Marc Djokic** au violon, **Jérôme Ducharme** et **Louis Trépanier** aux guitares, offrent un jeu naturel et uni. Leur répertoire comprend des œuvres originales ainsi que des arrangements d'œuvres classiques qui leur permettent d'explorer des styles diversifiés, transmettant ainsi leur plaisir contagieux de la musique.



ENTRE

TENDRE



MARDI 8 NOVEMBRE, 20 H

## POÉSIE ET MUSIQUE

## LES POÈTES DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE REÇOIVENT SERGE PATRICE THIBODEAU

*Laissez-passer: dès mardi 1er novembre, 17 h*

Le poète acadien **Serge Patrice Thibodeau** est à l'honneur de ce récital-lecture où une sélection de poésies choisies et lues par l'auteur côtoie des interludes musicaux intimes. Présenté par **Guy Cloutier**.

MERCREDI 9 NOVEMBRE, 20 H

## THÉÂTRE

## MR P

*Laissez-passer: dès mercredi 2 novembre, 17 h*

À la manière d'un film muet des années 20, ce conte moderne allie avec brio musique en direct, projection vidéo, théâtre d'objets et marionnettes. Les marionnettistes **Jocelyn Sioui** et **Eric Desjardins** et la musicienne **Amélie Poirier-Aubry** donnent vie à ce théâtre coloré, aux accents de comédie musicale et de dessin animé, imprégné d'humour et de douce folie. Une création de **Belzébrute**.

JEUDI 10 NOVEMBRE, 20 H

## MUSIQUE

## LA MUSIQUE GNAWA REVUE PAR LE TRIO NOMAD'S LAND

*Laissez-passer: dès jeudi 3 novembre, 17 h*

Le voyage musical que vous proposent **Saïd Mesnaoui** au hajhouj (basse traditionnelle), **Bertil Schulrabe** aux percussions et **Guy Pelletier** aux flûtes vous mènera à travers les musiques marocaines, entre Orient, Afrique et Occident, avec leurs rythmes et sonorités envoûtants et leurs arrangements originaux d'une modernité étonnante traditionnelle.

DIMANCHE 13 NOVEMBRE, 14 H

## THÉÂTRE

2 - 5 ANS

## ÇA!

*Laissez-passer: dès dimanche 6 novembre, 13 h*

**Milva Ménard** raconte de brèves histoires à partir d'objets du quotidien des tout-petits, qui deviennent les personnages fantaisistes. Texte et mise en scène de **Lise Gionet**, laquelle s'inspire des récits d'**Étienne Lepage** et de **Louis-Dominique Lavigne**. Une création du **Théâtre de Quartier** présentée dans le cadre du festival Les Coups de Théâtre.

MARDI 15 NOVEMBRE, 20 H

## DANSE

## LE VIVARIUM DE CANTIN

*Laissez-passer: dès mardi 8 novembre, 17 h*

Jeune créateur à la frontière des genres, le chorégraphe **Nicolas Cantin** propose un portrait convaincant de sa démarche originale. *Grand singe* sera interprétée par **Anne Thériault** et **Mathieu Campeau** tandis que *Belle manière* par **Anne Thériault** et **Normand Marcy**. Une production de **Daniel Léveillé Danse**.

MERCREDI 16 NOVEMBRE, 20 H

## MULTIDISCIPLINAIRE

## SCÈNE OUVERTE SUR LES ROUTES

*Laissez-passer: dès mercredi 9 novembre, 17 h*

Prenant la forme d'un cabaret insolite, cette soirée propose une succession de tableaux où s'alterneront danse, littérature, théâtre et témoignages, **Toxique Trottoir** présente *Le ciel rue*; **Le Groupe des 33** et le **Théâtre Galiléo** proposent: *D'autres vies que la nôtre* et la compagnie **Joe Jack et John**: *Je ne veux pas marcher seul*.

JEUDI 17 NOVEMBRE, DE 18 H À 21 H

## INSTALLATION-PERFORMANCE

## ENTRE

*Sur réservation, dès jeudi 10 novembre, 17 h*

**Aurélie Pedron** et **Annie Gagnon** dansent en alternance dans un environnement sonore créé par **Michel F. Côté**. Chaque participant est invité à vivre un moment unique et privilégié, dans la détente et la douceur. Le Conseil des arts de Montréal présente cette création de **Lilith & Cie**. Note: *Chaque performance est de 15 minutes, pour un spectateur à la fois.*

VENDREDI 18 NOVEMBRE, 20 H

## DANSE

## CARTES POSTALES DE CHIMÈRE

*Laissez-passer: dès vendredi 11 novembre, 13 h*

Pour souligner le 25<sup>e</sup> anniversaire de sa compagnie, la chorégraphe **Louise Bédard** reprend et transmet son solo à deux danseuses charismatiques: **Isabelle Poirier** et **Lucie Vigneault**. Le Conseil des arts de Montréal présente cette production de **Louise Bédard Danse**.

SAMEDI 19 NOVEMBRE, 13 H

## DANSE

4 ANS ET +

## TENDRE

*Laissez-passer: dès samedi 12 novembre, 13 h*

Cette création d'**Estelle Clareton** convie les jeunes à une réjouissante expérience à la croisée de la danse, du théâtre et de l'art clownesque. Avec **Brice Noeser** et **Katia Petrowick**.

MARDI 22 NOVEMBRE, 19 H 30

## VIDÉO D'ART ET D'ESSAI

## LE GIV PRÉSENTE

*Entrée libre*

Le **Groupe Intervention Vidéo (GIV)** présente ses dernières acquisitions réalisées par des femmes. Au programme des moments forts de notre histoire collective, locale, nationale et internationale.



CRUDITÉS

SAMEDI 26 NOVEMBRE, 14 H

OPÉRA POUR MARIONNETTES 7 ANS ET +

**PHILÉMON ET BAUCIS***Laissez-passer: dès samedi 19 novembre, 13 h*

Découvrez de façon ludique une œuvre rare : un opéra pour marionnettes signé Joseph Haydn ! Dans un terrifiant fracas de tempête, Jupiter et Mercure quittent l'Olympe pour venir tout anéantir sur terre. Le propos, la forme et la musique se rapprochent étrangement des grandes sagas rythmant les jeux vidéo actuels. La metteuse en scène **Claire Voisard** dirige les marionnettistes **Sabrina Baran**, **Salim Hammad** et **Philippe Racine**. Le Conseil des arts de Montréal présente ce spectacle de **L'Illusion**, Théâtre de marionnettes.

DIMANCHE 27 NOVEMBRE, 14 H

CINÉMA — L'ONF À LA MAISON

**LE COMMERCE DU SEXE***Laissez-passer: dès dimanche 20 novembre, 13 h*

Documentaire d'**Ève Lamont** | Canada | 2015 | 76 min  
Depuis une trentaine d'années et avec l'essor d'Internet, le commerce du sexe s'est développé à l'échelle planétaire jusqu'à devenir aujourd'hui une véritable industrie. À travers les témoignages d'hommes et femmes qui s'affairent dans ce milieu ou qui l'ont quitté, ce documentaire révèle l'envers du décor d'un nouvel esclavage des temps modernes. Une discussion avec la réalisatrice suivra cette projection.

MARDI 29 NOVEMBRE, 20 H

DANSE

**CIEL ET CENDRES***Laissez-passer: dès mardi 22 novembre, 17 h*

*Ciel et cendres* représente une suite de tableaux inspirés du roman *Il pleuvait des oiseaux* de Jocelyne Saucier et d'un séjour chez les Ashuars, peuple indigène de la forêt amazonienne. Troublante d'intégrité, la chorégraphe et interprète **Lucie Grégoire** puise dans son corps mûr, porteur du poids et de la richesse de toute une vie, des images puissantes, une charge émotive d'une grande humanité. Le Conseil des arts de Montréal présente cette production de **Lucie Grégoire Danse**.

**VOIX DE FEMMES**

La série Voix de femmes nous revient cet automne avec quatre propositions des plus éclectiques. La série est présentée intégralement du 23 au 26 novembre à la maison de la culture Ahuntsic-Cartierville et du 7 au 10 décembre à la maison de la culture Frontenac.

MERCREDI 30 NOVEMBRE, 20 H

CHANSON

**FEMMES DE SOUL  
SYLVIE DESGROSEILLIERS***Laissez-passer: dès mercredi 23 novembre, 17 h*

Sylvie Desgroseilliers rend hommage aux chanteuses noires qui ont marqué la musique moderne. Accompagnée de quatre musiciens, elle revisite le répertoire des Joséphine Baker, Mahalia Jackson, Tina Turner, Celia Cruz, Aretha Franklin, Etta James, Donna Summer et Whitney Houston, pour notre plus grand plaisir !

JEUDI 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE, 20 H

DANSE

**YELLOW TOWEL***Laissez-passer: dès jeudi 24 novembre, 17 h*

Enfant, la chorégraphe et interprète **Dana Michel** coiffait ses cheveux d'une serviette jaune pour ressembler aux blondinettes de son école. Adulte, elle creuse des stéréotypes de la culture noire et les détourne pour voir si elle s'y trouve. Le Conseil des arts de Montréal présente cette production de **Daniel Léveillé nouvelle danse**.

VENDREDI 2 DÉCEMBRE, 20 H

CONTE

**M'ENTENDS-TU ?***Laissez-passer: dès vendredi 25 novembre, 13 h*

Au fil d'une histoire contée un poème à la fois, **Véronique Bachand**, écrivaine et performeuse, s'adresse aux principales figures de son entourage et appelle ainsi les questions délicates des racines, du corps et de la guérison. Avec le contrebassiste **Hugo Blouin** et des enregistrements de la voix de son grand-père disparu.

SAMEDI 3 DÉCEMBRE, 20 H

THÉÂTRE

**CRUDITÉS***Laissez-passer: dès samedi 26 novembre, 13 h*

Cette pièce de théâtre aborde avec sensibilité, humour et souvent sans ménagement « ce qu'on ne dit pas habituellement ». Parce que c'est trop intime, trop profond ou trop... « niais ». Ponctué de clins d'œil musicaux chantés a capella, le spectacle, comme une série d'instantanés de la vie courante, saura vous faire réfléchir, vous toucher et vous faire rire. Écrit et joué par **Catherine B. Lavoie**, **Véronique Gauthier** et **Alexandra Ghezzi**.



## LES ROUTES IGNORÉES

VENDREDI 9 DÉCEMBRE, 20 H

THÉÂTRE — CRÉATION ÉVOLUTIVE

## LOVE &amp; MONEY

*Laissez-passer: dès vendredi 2 décembre, 13 h*

Nos existences peuvent-elles se résumer en ces mots : *Love & Money*? Que vaut l'argent dans nos vies? Que vaut l'argent dans nos amours? Dans les situations les plus sombres ou les plus déroutantes, les personnages de l'auteur **Dennis Kelly** cherchent la réponse à ces questions. **Peter Batakliev** dirige cette lecture. Avec **Peter Batakliev**, **Samuel Bleau**, **Émilie Ramsay**, **Nora Guerch**, **Pascale Labonté**, **Nico Lagarde** et **Olivier Turcotte**.

DIMANCHE 11 DÉCEMBRE, 15 H

MUSIQUE

## NOËLS BAROQUES

*Laissez-passer: dès dimanche 4 décembre, 13 h*

C'est dans un esprit festif que les musiciens d'**Arion** préluderont à vos réjouissances en vous offrant *Noëls baroques*. Le compositeur français **Michel Corrette** s'est inspiré de cantiques de Noël déjà fort populaires à son époque pour donner vie à des œuvres au charme direct et aux mélodies familières. Sourires et ravissement assurés!

MARDI 13 DÉCEMBRE, 20 H

POÉSIE ET MUSIQUE

## LES POÈTES DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE REÇOIVENT JEAN ROYER

*Laissez-passer: dès mardi 6 décembre, 17 h*

Découvrez l'univers multiforme du poète, essayiste, journaliste culturel et critique littéraire **Jean Royer**, lauréat du prix Athanase-David 2014 pour l'ensemble de son œuvre. Présenté par **Guy Cloutier**.

SAMEDI 17 DÉCEMBRE, 14 H

THÉÂTRE DE MARIONNETTES

5 ANS ET +

## LES ROUTES IGNORÉES

*Laissez-passer: dès samedi 10 décembre, 13 h*

Les interprètes **Jérémy Desbiens** et **Maude Gareau** déploient en marionnettes, théâtre d'ombres et livres animés une véritable ode au pouvoir créateur du conte. Accompagnez le jeune **Ivan Tsarévitch** dans son incroyable voyage à la recherche de l'Oiseau-de-Feu et laissez-vous charmer par l'inénarrable **Loup-Gris**! Un spectacle riche en aventures, en surprises et en musique endiablée! Une production de la compagnie de création **Ombres Folles**.

DIMANCHE 18 DÉCEMBRE, 14 H

CINÉMA — L'ONF À LA MAISON

5 - 9 ANS

## L'HIVER DE LÉON, SUIVI DE NOËL NOËL

*Laissez-passer: dès dimanche 11 décembre, 13 h*

Juste à temps pour les Fêtes, l'**ONF** propose deux films d'animation qui plairont à toute la famille. *L'Hiver de Léon* d'**Antoine Lanciaux** et **Pierre-Luc Granjon** raconte les péripéties de l'ours **Léon** qui doit délivrer la belle princesse **Mélie Pain d'Épice** de l'ogre des montagnes. Dans *Noël Noël* de **Nicola Lemay**, la petite **Zoé**, son chien-saucisse **Snooze** et la fée **Béatrice** vont sauver la fête de Noël!

## POUR PRÉSENTER UN PROJET AU RÉSEAU ACCÈS CULTURE

Dans un souci de démocratisation et d'équité, tous les artistes professionnels, les commissaires d'exposition et les organismes qui souhaitent diffuser un projet de spectacle ou en arts visuels à travers le réseau Accès culture doivent soumettre un dossier.

Déposez vos projets en ligne au [accessculture.com](http://accessculture.com), onglet Info artiste.

## RÉSEAU ACCÈS CULTURE

La maison de la culture du Plateau-Mont-Royal est membre d'ACCÈS CULTURE, le réseau municipal de diffusion culturelle.

Consultez la programmation complète du réseau et abonnez-vous au bulletin Accès culture au [accessculture.com](http://accessculture.com)



## PARTENAIRES



ENTENTE SUR LE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE MONTRÉAL

Montréal

Culture  
et Communications  
Québec



**BIBLIOTHÈQUE MORDECAI-RICHLER**



**BIBLIOTHÈQUE DU PLATEAU-MONT-ROYAL**

# BIBLIOTHÈQUES MORDECAI-RICHLER ET DU PLATEAU- MONT-ROYAL

L'inscription est recommandée, et est parfois requise (voir la mention ⓘ sous la description de l'activité). Elle se fait par téléphone ou à la bibliothèque.

Veuillez noter que la programmation peut être modifiée sans préavis. Pour vous assurer de la tenue de l'activité, informez-vous auprès de la bibliothèque concernée ou soyez ami de la page Facebook des bibliothèques de l'arrondissement! [f/bibliosplateau](https://www.facebook.com/bibliosplateau)

Pour assister aux différentes activités offertes par la bibliothèque, on doit présenter sa carte d'abonné.

## BIBLIOTHÈQUE MORDECAI-RICHLER QUARTIER DU MILE END

La bibliothèque Mordecai-Richler, quartier du Mile End, a été renommée en mars 2015 en souvenir de cet écrivain emblématique du quartier. Cette bibliothèque occupe une place de choix au cœur de la vie communautaire locale. Elle offre plusieurs activités, ateliers et conférences qui abordent une foule de sujets susceptibles d'intéresser petits et grands. La salle polyvalente destinée à la présentation de ces activités sert en quelque sorte de point de rencontre aux gens du quartier.

## BIBLIOTHÈQUE DU PLATEAU-MONT-ROYAL

Située au cœur de l'arrondissement, face au métro Mont-Royal, la bibliothèque du Plateau-Mont-Royal possède une collection de plus de 80 000 documents, dont d'importantes collections de partitions musicales, de bandes dessinées, de DVD et maintenant de jeux vidéo.

### LE PRÊT LIBRE-SERVICE

*Des appareils de prêts libre-service sont maintenant disponibles dans les bibliothèques afin de vous permettre d'enregistrer vos emprunts de façon simple et confidentielle, à votre rythme. Vous n'avez besoin que de votre carte d'abonné et d'un mot de passe. Notre personnel est là pour vous initier à ce nouveau service.*

## NOUVEAU EN 2017!

Vous verrez ces sceaux dans nos pages :



**À TESTER POUR LA FUTURE BIBLIOTHÈQUE** signifie que ce sont des activités qui nous aideront à déterminer les tendances de la future bibliothèque.



**PARTAGE DE SAVOIRS** signifie que ces activités sont conçues par et pour des citoyens.

## 💡 PROJET DE RUCHE D'ART

### Bibliothèque Mordecai-Richler

Une ruche d'art est un endroit où on utilise l'art comme outil d'inclusion sociale, selon l'identité du quartier et des communautés qui l'animent. Montréal compte déjà quelques espaces du genre, fruits de plus de vingt ans de recherche de Janis Timm-Bottos de l'Université Concordia. L'arrondissement a décidé de soutenir l'émergence d'un de ces nouveaux espaces de médiation artistique. Pour en apprendre davantage sur ce projet, des groupes de discussion auront lieu :

- Mardi 13 septembre, 18 h 30 - 20 h
- Jeudi 15 septembre, 14 h - 15 h 30
- Samedi 24 septembre, 14 h - 15 h 30

## ATELIERS POUR TOUS!

### « POP-UP » RUCHE D'ART SPONTANÉE!

Venez participer à une création artisanale collective! Expérimentez une ruche d'art spontanée; faites-nous part de vos suggestions et commentaires. Nous recueillons aussi les dons de matériel d'artisanat et d'art plastique.

- Samedi 1<sup>er</sup> octobre, 13 h - 14 h 30: feuilles d'automne
- Samedi 22 octobre, 11 h - 12 h 30: marionnettes en papier
- Dimanche 27 novembre, 12 h - 14 h: fabrication de cadeaux écolo

Présentés par **Pandora Hobby**, de **Âme-Art**

**HEURES DU CONTE**

0 - 6 ANS

Pour bien commencer son samedi, un petit moment de fantaisie, d'humour et de plaisir, pour la joie des petits et grands

**SAMÉDIS 10 SEPTEMBRE, 29 OCTOBRE  
ET 3 DÉCEMBRE, 10 H 30-11 H 15**

*Bibliothèque Mordecai-Richler*

**SAMÉDIS 24 SEPTEMBRE, 15 OCTOBRE,  
12 NOVEMBRE ET 10 DÉCEMBRE,  
10 H 30-11 H 15**

*Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

**PETIT YOGA PAR LES LIVRES**

0 - 2 ANS

Venez vous exercer aux postures de la grenouille, du tigre, du nuage... accompagnées d'histoires d'animaux, de soleil et d'autres sujets. Un moment de tendresse pour accorder corps et esprit. Avec *Iris Debauve*, animatrice spécialisée.

**MERCREDIS 14 SEPTEMBRE, 12 OCTOBRE,  
16 NOVEMBRE ET 14 DÉCEMBRE,  
16 H-16 H 45**

*Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

**JEUDIS 22 SEPTEMBRE, 20 OCTOBRE  
ET 24 NOVEMBRE, 15 H 30-16 H 15**

*Bibliothèque Mordecai-Richler*

**JOUONS AVEC LES LIVRES**

0 - 2 ANS

Histoires, comptines et chansons... Vivez un moment de tendresse avec votre enfant et partez à la découverte du plaisir des livres! Avec *Anne-Sophie Rouleau* animatrice spécialisée.

**JEUDIS 15 SEPTEMBRE ET  
1ER DÉCEMBRE, 15 H 30-16 H 30**

*Bibliothèque Mordecai-Richler*

**DANSE PARENTS-ENFANTS**

**VENDREDI 9 SEPTEMBRE, 14 H-15 H 30**

**ACTIVITÉ****CLUB DE LECTURE**

*Bibliothèque Mordecai-Richler*

Discutez de vos lectures dans une ambiance conviviale. Cet atelier est planifié et animé par des participants.

Thème : Lectures coup de cœur

**DIMANCHE 11 SEPTEMBRE, 14 H**

**CONFÉRENCE****MÉMOIRE DU MILE END PRÉSENTE...**

*Bibliothèque Mordecai-Richler*

Mémoire du Mile End fait revivre l'histoire et la culture particulière de ce quartier. **Thème : La symbolique des églises du Mile End.** Présentée par *Kevin Cohalan*, de la Société d'histoire du Plateau-Mont-Royal.

**JEUDI 15 SEPTEMBRE, 13 H 15-15 H 15**

**ATELIER****PLAISIR D'ÉCRIRE**

*Bibliothèque Mordecai-Richler*

Vous avez toujours écrit ou souhaitez le faire ? Jeux d'écriture et exercices de créativité vous feront explorer les plaisirs d'écrire. Cet atelier est planifié et animé par des participants. Venez une fois ou suivez la série !

**SAMÉDI 17 SEPTEMBRE, 10 H 30-11 H 15**

**ACTIVITÉ**

2 1/2 - 3 ANS

**DANSE PARENTS-ENFANTS**

*Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Développer son rythme tout en dansant et en s'amusant sur des musiques variées ! Présentée par *Louise Lapierre Danse*.

**UNE FEMME À BERLIN**

**JEUDI 22 SEPTEMBRE, 18 H-20 H**

**ACTIVITÉ****CRÉATION DU CONTENU D'UNE APPLICATION NUMÉRIQUE**

*Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Voir description en page 15.

**DIMANCHE 25 SEPTEMBRE, 14 H**

**CONFÉRENCE****UNE FEMME À BERLIN**

*Bibliothèque Mordecai-Richler*

Conférence théâtrale présentée par **Brigitte Haentjens**, l'auteure de la pièce. L'œuvre relate le journal intime de la berlinoise Marta Hillers, entre le 20 avril et le 22 juin 1945, au moment où l'Armée rouge débarque en Allemagne. Présentée par **ESPACE GO**.

**MERCREDI 28 SEPTEMBRE, 18 H-19 H 30**

**ACTIVITÉ****JEUX POUR LES FÊTES**

*Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Propositions de jeux de société pour animer votre temps des Fêtes. Venez jouer et faire le plein d'idées ! Présentée par **Le Valet d'Cœur**.

**JEUDI 29 SEPTEMBRE, 16 H-17 H**

**ATELIER**

8 - 12 ANS

**MON PREMIER FANZINE**

*Bibliothèque Mordecai-Richler*

Votre bibliothécaire vous montrera comment fabriquer une publication indépendante sur un sujet qui vous passionne ou encore un *fanzine*, dans une ambiance conviviale.



**VENDREDIS 30 SEPTEMBRE  
AU 2 DÉCEMBRE, 15 H 30-18 H**

**SÉRIE D'ATELIERS**

**50 ANS ET +**

**INITIATION À LA TABLETTE NUMÉRIQUE IPAD**

*Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Tout en socialisant, apprenez à exploiter les nombreuses possibilités de cet appareil utile et divertissant. Formation de 25 heures sur 10 semaines. Tablettes fournies pendant les cours. *Présentée par le CEA Jeanne-Sauvé, CSMB.*

**!** *Inscription requise — à partir du 6 septembre. Certificat de naissance et carte d'assurance maladie requis pour l'inscription.*

**SAMEDI 1 OCTOBRE,  
10 H-13 H ET 14 H-17 H**

**ATELIERS**

**COMMENT UTILISER UNE IMPRIMANTE 3D**

*Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

**10 H-13 H**

**CRÉATION DE MASQUES  
POUR L'HALLOWEEN**

Dessinez votre propre masque et créez-le en 3D.

**14 H-17 H**

**CRÉATION D'UN EMPORTE-PIÈCE  
POUR BISCUITS OU D'UN SOUS-VERRE**

Apprenez à créer un emporte-pièce pour biscuits ou un sous-verre à partir d'un dessin ou d'une photo. Avec *Techno Culture Club*.

**!** *Inscription requise*

**SAMEDI 1<sup>er</sup> OCTOBRE, 10 H-17 H,  
ET DIMANCHE 2 OCTOBRE, 12 H-17 H**

**ACTIVITÉ**

**VENTE DE LIVRES**

*Bibliothèque Mordecai-Richler*

Venez dénicher la perle rare lors de ces deux jours!

**MERCREDI 5 OCTOBRE, 18 H**

**ATELIER**

**PROTECTION CONTRE LE VOL D'IDENTITÉ**

*Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Comprendre la fraude d'identité et savoir comment s'en protéger. *Présentée par CPA Canada.*

**VENDREDI 7 OCTOBRE, 14 H-15 H 30**

**ACTIVITÉ**

**CLUB DE LECTURE**

*Bibliothèque Mordecai-Richler*

Voir description du 9 septembre.

Thème : *Littérature féministe des années 50*

**DIMANCHE 9 OCTOBRE, 14 H**

**CONFÉRENCE**

**LES OSSEMENTS DU CONNEMARA,  
DE MARTIN MCDONAGH**

*Bibliothèque Mordecai-Richler*

Rencontre avec l'équipe de comédiens. Pour sa quatrième production, le *Théâtre Bistouri* dissèque à nouveau l'œuvre de l'auteur irlandais, un véritable *thriller noir*. *Présentée par le Théâtre Prospero.*

**MARDI 11 OCTOBRE, 18 H-20 H**

**ATELIER**

**TRADUCTION LITTÉRAIRE AVEC L'ATLCL**

*Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

L'Association des traducteurs et traductrices littéraires du Canada vous offre des ateliers avec un thème, animés par un invité différent chaque mois. Les thèmes pour chaque atelier seront diffusés au courant de la saison.

**MERCREDI 12 OCTOBRE, 18 H-19 H 30**

**ATELIER-CONFÉRENCE**

**DROITS 101 DES LOCATAIRES**

*Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Tour d'horizon des droits de base des locataires pour faire face aux diverses situations en matière de logement. *Présenté par Comité Logement du Plateau-Mont-Royal.*

**SAMEDI 15 OCTOBRE, 10 H 30-11 H**

**HEURE DU CONTE**

**3 - 8 ANS**

**REGROUPEMENT POUR LA TRISOMIE 21**

*Bibliothèque Mordecai-Richler*

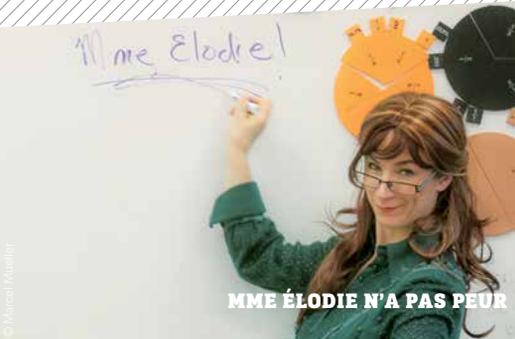
Des histoires pour sensibiliser les enfants à la trisomie 21. *Présentée par le Regroupement pour la Trisomie 21, dans le cadre d'Octobre : mois de l'accessibilité universelle.*

**S'ABONNER,  
C'EST GRATUIT!**

*Présentez-vous à l'une des bibliothèques de l'arrondissement avec une pièce d'identité comportant une photo, ainsi qu'une preuve de résidence de Montréal.*



LES FANTÔMES ET LA FAMILLE DE MCTAVISH



MME ÉLODIE N'A PAS PEUR



ENTENDEZ-VOUS BIEN?

DIMANCHE 16 OCTOBRE, 13 H-16 H

💡 **ACTIVITÉ****BIBLIOTHÈQUE VIVANTE, ÉDITION 2016***Bibliothèque Mordecai-Richler*

Rencontrez le patrimoine vivant du Mile End, dont la cinéaste **Mireille Dansereau**, les designers de **Frank & Oak**, la blogueuse **Michelle Blanc** et le journaliste culturel **Marc Cassivi**. Vous pourrez « emprunter » une de ces personnes pour discuter, découvrir des parcours extraordinaires et échanger sur votre intérêt pour le quartier! *Présentée en collaboration avec Mémoire du Mile End.*

MARDI 18 OCTOBRE, 18 H-20 H

**ATELIER****MES PREMIERS PAS AU TRICOT***Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Venez vous familiariser avec les techniques de base du tricot. À la clé de cette petite session, un beau col tricoté! Avec **Céline Barbeau**, *La Maison Tricotée*.

📌 *Inscription requise*

MERCREDI 19 OCTOBRE, 18 H

💡 **CONFÉRENCE****LES FANTÔMES ET LA FAMILLE DE MCTAVISH***Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

**Lorraine Cadotte** vient vous parler de ses recherches sur l'histoire de la famille de Simon McTavish et la légende entourant sa maison hantée. Venez en apprendre plus sur un pan de l'histoire du quartier!

JEUDI 20 OCTOBRE, 13 H-15 H 15

💡 **ATELIER****PLAISIR D'ÉCRIRE***Bibliothèque Mordecai-Richler*

Voir description du 15 septembre.

SAMEDI 22 OCTOBRE, 10 H 30-11 H 15

**HEURE DU CONTE**

5 - 8 ANS

**ALTERGO***Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Des personnes ayant un handicap viennent vous faire la lecture de contes aux histoires diversifiées. *Présentée par Altergo*, dans le cadre d'Octobre : mois de l'accessibilité universelle.

SAMEDI 22 OCTOBRE, 14 H-15 H

**SPECTACLE D'HALLOWEEN**

3 - 7 ANS

**MME ÉLODIE N'A PAS PEUR***Bibliothèque Mordecai-Richler*

L'Halloween, c'est le moment de faire semblant, d'imaginer et d'essayer d'avoir peur. Mais ne vous inquiétez pas, Mme Élodie n'a pas peur! Avec elle, l'Halloween est remplie de musique, d'histoires et surtout, de beaucoup de plaisir! Avec **Karen Coffman**, *artiste de scène*.

SAMEDI 22 OCTOBRE, 15 H 30

**CONFÉRENCE****ENTENDEZ-VOUS BIEN?****CONFÉRENCE SUR LA SANTÉ AUDITIVE***Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Lui-même malentendant depuis plusieurs années, **Michel Nadeau** vient nous parler des différents types de surdité et des actions possibles pour contrer cette limitation ou vivre avec elle. *Présentée par l'ADSMQ.*

DIMANCHE 23 OCTOBRE, 14 H

**CONFÉRENCE****MÉMOIRE DU MILE END PRÉSENTE...***Bibliothèque Mordecai-Richler*

Voir description du 11 septembre.

**Thème : La symbolique des synagogues du Mile End.** *Présentée par Sara Ferdman Tauben*, auteure du livre *Traces of the Past*. *Montreal's Early Synagogues.*

MARDI 25 OCTOBRE, 18 H-20 H

**ATELIER****MES PREMIERS PAS AU TRICOT***Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Voir description du 18 octobre.

📌 *Inscription requise*

MERCREDI 26 OCTOBRE, 18 H

**ATELIER****INITIATION AU BRIDGE***Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Venez vous amuser et expérimenter ce jeu de stratégie qui, en plus de stimuler mémoire, raisonnement et concentration, offre des occasions de rencontres variées et stimulantes. *Présentée par la Ligue de bridge de Montréal.*

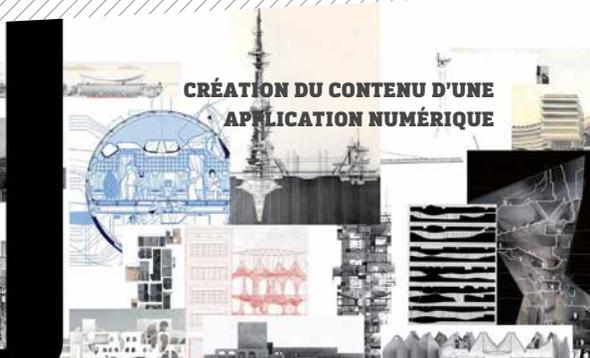
📌 *Inscription requise*

**N'OUBLIEZ PAS  
LES HEURES  
DU CONTE!**

Voir p. 10.



LE MAUVAIS TOUR DE FALBALA



CRÉATION DU CONTENU D'UNE APPLICATION NUMÉRIQUE

JEUDI 27 OCTOBRE, 18 H 30-19 H 15

SPECTACLE D'HALLOWEEN

3 - 8 ANS

**LE MAUVAIS TOUR DE FALBALA***Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Cucurbita aimerait cuisiner des bonbons à la citrouille. Ne trouvant pas le livre de recettes reçu de sa grand-mère, elle utilise les ingrédients fournis par son amie Falbala : des araignées poilues, des fourmis charpentières, des yeux de crapauds géants... Est-ce qu'elle réussira sa recette ? C'est ce que nous découvrons dans cette aventure. Avec *la Caravane enchantée*.

DIMANCHE 30 OCTOBRE, 14 H

CONFÉRENCE

**MONIQUE PROULX  
OU L'HUMANITÉ DE MONTRÉAL***Bibliothèque Mordecai-Richler*

Qu'ont en commun le hassid de la rue Durocher, l'artiste qui donne une performance dans son atelier et la foule du centre Bell galvanisée par un but des Canadiens ? Ils ont Montréal, ils ont la ferveur et l'appel au dépassement. Une rencontre privilégiée avec l'auteur qui vient de publier le grand roman de la métropole, *Ce qu'il reste de moi*, chez Boréal. Présentée par le *Conseil des arts du Canada*.

MARDI 1<sup>er</sup> NOVEMBRE, 18 H-20 H

ATELIER

**MES PREMIERS PAS AU TRICOT***Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Voir description du 18 octobre.

📌 *Inscription requise*

MERCREDI 2 NOVEMBRE, 16 H-16 H 45

ACTIVITÉ

0 - 4 ANS

**ATELIER D'ÉVEIL À LA MUSIQUE***Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

À travers des jeux musicaux, comptines, chansonnettes et percussions, les enfants découvrent et développent leur sens du rythme et la joie de faire de la musique en groupe. Avec *Aurélie Négrier*, auteure-compositrice-interprète.

MERCREDI 2 NOVEMBRE, 18 H-20 H

ATELIER

**CRÉATION DU CONTENU D'UNE  
APPLICATION NUMÉRIQUE***Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Voir description en page 15.

📌 *Inscription requise*

VENDREDI 4 NOVEMBRE, 14 H-15 H 30

📌 ACTIVITÉ

**CLUB DE LECTURE***Bibliothèque Mordecai-Richler*

Voir description du 9 septembre.

Thème : Rapports père-fils

DIMANCHE 6 NOVEMBRE, 14 H-16 H 30

ATELIER

ADQ/ADULTE

**VIVE LE SLAM!***Bibliothèque Mordecai-Richler*

Atelier d'initiation à cette poésie urbaine, déclamée sur fond musical ou non. Les participants sont invités à apporter l'une de leurs créations. Avec *la Ligue québécoise de slam*, dans le cadre de l'événement *Les dix ans du slam québécois*.

MARDI 8 NOVEMBRE, 18 H-20 H

ATELIER

**MES PREMIERS PAS AU TRICOT***Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Voir description du 18 octobre.

📌 *Inscription requise*

MERCREDI 9 NOVEMBRE, 18 H

ATELIER

**COMMENT ACCÉDER AUX RESSOURCES  
NUMÉRIQUES DE LA BIBLIOTHÈQUE***Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Votre bibliothécaire vous présente les différentes ressources numériques offertes par vos bibliothèques. Apprenez-en plus sur les livres numériques, les journaux et magazines en ligne, les cours gratuits et la musique en *streaming*.

JEUDI 10 NOVEMBRE, 16 H-17 H

ATELIER

8 - 12 ANS

**MON PREMIER FANZINE***Bibliothèque Mordecai-Richler*

Voir description du 29 septembre.

SAMEDI 12 NOVEMBRE, 14 H

ACTIVITÉ  
FAMILIALE

5 ANS ET + AVEC ADULTE

**VISITE D'EXPOSITION ET CONTE**

Au centre CLARK (5455, avenue De Gaspé, local 114)  
*Bibliothèque Mordecai-Richler, hors murs*

Parents et enfants sont invités à participer à une visite ludique des expositions, accompagnée d'une lecture de contes pour enfants. En collaboration avec le service de médiation culturelle du Centre CLARK.



L'APPRENTISSAGE COLLABORATIF



LES RUCHES D'ART



EMBARQUEMENT POUR LA ROUTE DES ÉPICES

DIMANCHE 13 NOVEMBRE, 14 H

**CONFÉRENCE****L'ART CONTEMPORAIN POUR LES NULS... ET LES MOINS NULS***Bibliothèque Mordecai-Richler*

À travers des exemples d'œuvres d'artistes québécois, canadiens ou étrangers, **Nicolas Mavrikakis**, critique d'art et artiste, vous propose quelques pistes de lectures pour mieux comprendre les enjeux esthétiques et intellectuels de l'art actuel que nous pourrions qualifier de postmoderne.

MARDI 15 NOVEMBRE, 18 H-20 H

**ATELIER****TRADUCTION LITTÉRAIRE AVEC L'ATLCL***Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Voir description du 11 octobre.

MERCREDI 16 NOVEMBRE, 18 H

**CONFÉRENCE****L'APPRENTISSAGE COLLABORATIF, OU L'ART D'APPRENDRE DE CEUX QUI NOUS ENTOURENT***Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

L'effervescence de notre époque est à la fois enivrante et déconcertante ; l'éducation dite traditionnelle a souvent peine à soutenir le rythme de l'innovation. Cet atelier présentera la philosophie et quelques pratiques utiles de l'apprentissage collaboratif. *Présentée par Christine Renaud, présidente-directrice générale, E-180.*

JEUDI 17 NOVEMBRE, 13 H-15 H 15

**ATELIER****PLAISIR D'ÉCRIRE***Bibliothèque Mordecai-Richler*

Voir description du 15 septembre.

SAMEDI 19 NOVEMBRE, 10 H 30-11 H 30

**ACTIVITÉ**

6-13 ANS AVEC PARENT

**LE CHOCOLAT, CET ALIMENTS MYSTÉRIEUX***Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Venez en apprendre plus sur le chocolat ! Découvrez comment il est fabriqué et d'où viennent les fèves de cacao qui en sont l'ingrédient principal. *Présentée par Miss Choco, sommelière en chocolat.*

SAMEDI 19 NOVEMBRE, 13 H-16 H

**ATELIER****INITIATION AU VÉLO D'HIVER***Bibliothèque Mordecai-Richler*

Dans une ambiance conviviale, il sera question de préparation mécanique et d'entretien, de vêtements adaptés et de conduite préventive en période hivernale. *Présenté par Laurent Deslauriers et Laurent Levesque, cyclistes.*

DIMANCHE 20 NOVEMBRE, 14 H

**CONFÉRENCE****POURQUOI ÉCRIRE DES ROMANS ET BOIRE DU VIN ?***Bibliothèque Mordecai-Richler*

On déguste... pour décupler son plaisir de boire du vin ! On écrit des romans... pour savourer le plaisir de créer des mondes. Une rencontre pour les passionnés de vins et de littérature ! Avec *Jacques Benoit, chroniqueur vins.*

MERCREDI 23 NOVEMBRE, 18 H

**CONFÉRENCE****LES RUCHES D'ART : ESPACES CRÉATIFS DE POSSIBILITÉS EN BIBLIOTHÈQUES***Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Venez en apprendre davantage sur ces nouveaux espaces de médiation qui utilisent l'art comme outil d'inclusion sociale. *Présentée par le Réseau des Ruches d'art.*

SAMEDI 26 NOVEMBRE, 14 H

**SPECTACLE DE NOËL**

4 - 8 ANS

**LE NOËL DE PETIT SAPIN***Bibliothèque Mordecai-Richler*

Petit Sapin raconte un Noël à son échelle : un petit rouge-gorge, une galette de pain d'épice, une piñata... À travers ces contes et chansons du monde entier, les petits découvrent la magie des Fêtes ! Avec *le Théâtre de la source.*

DIMANCHE 27 NOVEMBRE, 13 H-14 H 30

**ACTIVITÉ**

6 - 13 ANS

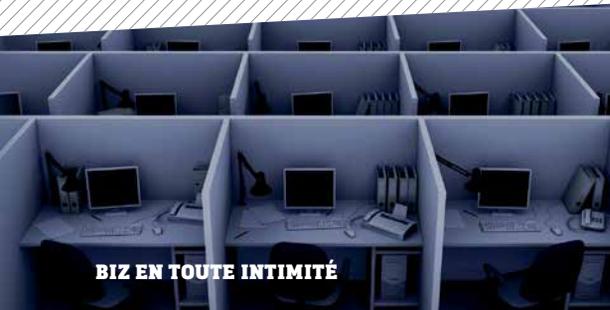
**EMBARQUEMENT POUR LA ROUTE DES ÉPICES***Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

À la découverte de nouvelles saveurs, les enfants participeront à un jeu olfactif et gustatif. Par la suite, ils cuisineront un goûter aux parfums d'ailleurs. Avec *Maryse Perron, animatrice et écrivaine, l'Arbre à histoires.*

DIMANCHE 27 NOVEMBRE, 14 H

**CONFÉRENCE****LE BONHEUR EST-IL CONTAGIEUX ?***Bibliothèque Mordecai-Richler*

Présentée par *Sylvie Laferrière*, coordonnatrice du programme *Tel-Écoute/Tel-Aînés*. Une conférence qui vous permettra de découvrir les petits bonheurs du quotidien !



BIZ EN TOUTE INTIMITÉ

VENDREDI 2 DÉCEMBRE, 14 H-15 H 30

### ACTIVITÉ

#### CLUB DE LECTURE

*Bibliothèque Mordecai-Richler*

Voir description du 9 septembre.

Thème : Personnages littéraires

DIMANCHE 4 DÉCEMBRE, 14 H

### CONFÉRENCE

#### BIZ EN TOUTE INTIMITÉ

*Bibliothèque Mordecai-Richler*

Rappeur, comédien, auteur et l'un des piliers du groupe Loco Locass, **Biz** viendra présenter son quatrième roman, *Naufrage*, publié chez Leméac. Une rencontre inédite avec l'auteur!

MARDI 6 DÉCEMBRE, 18 H-19 H 30

### ATELIER

#### LA MODE ÉTHIQUE : DÉCOUVREZ UNE ALTERNATIVE AU « FAST FASHION » !

*Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Savez-vous d'où proviennent vos vêtements? Quels sont les impacts de la mode sur l'environnement? Apportez vos vieux t-shirts, vous pourrez les transformer sur les conseils d'une écodesigner. Avec *Lis Suarez-Visbal*, *FEM international*.

DIMANCHE 11 DÉCEMBRE, 14 H-15 H 30

### ATELIER

#### INITIATION AU BRIDGE

*Bibliothèque Mordecai-Richler*

Voir description du 26 octobre.

**!** Inscription requise  
maximum de 24 participants



NOËL AUTOUR DU MONDE

MARDI 13 DÉCEMBRE, 18 H-20 H

### ATELIER

#### TRADUCTION LITTÉRAIRE AVEC L'ATLC

*Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Voir description du 11 octobre.

JEUDI 15 DÉCEMBRE, 18 H 30-19 H 30

### SPÉCIAL NOËL

4 - 10 ANS

#### NOËL AUTOUR DU MONDE AVEC MME ÉLODIE

*Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Voyagez avec Mme Élodie, qui vous fera connaître les différentes façons de fêter Noël dans le monde avec musique, histoires et surtout, beaucoup de plaisir! Avec *Karen Coffman* artiste de scène.

JEUDI 15 DÉCEMBRE, 13 H 15-15 H 15

### ATELIER

#### PLAISIR D'ÉCRIRE

*Bibliothèque Mordecai-Richler*

Voir description du 15 septembre.

DIMANCHE 18 DÉCEMBRE, 14 H

### CONFÉRENCE

#### MÉMOIRE DU MILE END PRÉSENTE...

*Bibliothèque Mordecai-Richler*

Voir description du 11 septembre.

Thème : Le paysage ferroviaire du Plateau-Mont-Royal. Par *Justin Bur*, membre du conseil d'administration de *Mémoire du Mile End*.

TOUTES NOS ACTIVITÉS  
SONT GRATUITES ET  
OFFERTES AUX ABONNÉS!

JEUDI 22 SEPTEMBRE ET  
MERCREDI 2 NOVEMBRE, 18 H-20 H

### ACTIVITÉS

#### CRÉATION DE CONTENU D'UNE APPLICATION NUMÉRIQUE

*Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal*

Faites appel à vos connaissances, à vos souvenirs et à vos rêves pour imaginer le contenu d'une application numérique sur l'architecture actuelle et future de la bibliothèque du Plateau. Affichez vos découvertes au mur de la bibliothèque ou venez tester l'application. Dans le cadre de l'initiative du *Bureau du design de la Ville de Montréal* avec le soutien du *ministère de la Culture et des communications*, en vertu de l'*Entente sur le développement culturel de Montréal*. Avec *Yannick Guéguen*, designer en expérience narrative.

## RENTRÉE CULTURELLE ET SPORTIVE

Vos bibliothèques et votre maison de la culture vous attendent le samedi 27 et le dimanche 28 août durant la foire commerciale, sur l'avenue du Mont-Royal.

### TOUTES SORTES D'ACTIVITÉS EN LOISIR CULTUREL ONT COURS DANS L'ARRONDISSEMENT.

Plusieurs centres de sports et loisirs ont leur période d'inscription jusqu'à la mi-septembre 2016. Renseignements : [ville.montreal.qc.ca/plateau/sportsetloisirs](http://ville.montreal.qc.ca/plateau/sportsetloisirs)

# COORDONNÉES DES INSTALLATIONS

## MAISON DE LA CULTURE DU PLATEAU-MONT-ROYAL

 465, avenue du Mont-Royal Est  
Montréal, Québec, H2J 1W3

 Mont-Royal

 11 ou 97

Téléphone : 514 872-2266

Télexcopieur : 514 872-0532

maison\_mr@ville.montreal.qc.ca

plateaumontroyal.accessculture.com

 /maisondelacultureduplateau

### HORAIRE BILLETTERIE ET SALLE D'EXPOSITION

Mardi, mercredi et jeudi :  
de 13 h à 19 h

Vendredi, samedi et dimanche :  
de 13 h à 17 h

Lundi : fermé

## BIBLIOTHÈQUE DU PLATEAU-MONT-ROYAL

 465, avenue du Mont-Royal Est

 Mont-Royal

 11 ou 97

JEUNES 514 872-2271

ADULTES 514 872-2270

 /bibliosplateau

### HORAIRE

Lundi 12 h – 18 h

Mardi 10 h – 20 h

Mercredi 10 h – 20 h

Jeudi 12 h – 20 h

Vendredi 12 h – 18 h

Samedi 10 h – 17 h

Dimanche 12 h – 17 h

## BIBLIOTHÈQUE MORDECAI-RICHLER

(QUARTIER DU MILE END)

 5434, avenue du Parc

 80

JEUNES 514 872-2142

ADULTES 514 872-2141

 /bibliosplateau

### HORAIRE

Lundi 10 h – 18 h

Mardi 10 h – 20 h

Mercredi 10 h – 20 h

Jeudi 10 h – 18 h

Vendredi 12 h – 18 h

Samedi 10 h – 17 h

Dimanche 12 h – 17 h

### Rédaction

Équipe de la maison de la culture  
et équipe des bibliothèques

### Coordination et révision

Division des communications  
la couleur des mots

### Design graphique

Ann-Sophie Caouette

### Photo de couverture

Caperaa obscura prod

### Impression

Tandem Graphique

Logo FSC ici en  
noir sur fond  
percé svp

## DES BIBLIOTHÈQUES BRANCHÉES

bibliomontreal.com  
**POUR ALLER  
PLUS LOIN**  
Montréal 

### LA BIBLIOTHÈQUE VIRTUELLE

- Une riche collection numérique vous attend à [bibliomontreal.com/numerique](http://bibliomontreal.com/numerique).
- Les réservations de documents se font aussi en ligne à [nelligan.ville.montreal.qc.ca](http://nelligan.ville.montreal.qc.ca).
- Les jeunes de 6 à 12 ans trouveront plein de ressources pour leurs devoirs ou pour s'amuser à [bibliojeunes.com](http://bibliojeunes.com).

### DANS VOTRE BIBLIOTHÈQUE

- Utilisez gratuitement un poste informatique pour naviguer sur Internet, pour utiliser les logiciels de la suite Office (Word, Excel et PowerPoint) ou encore pour accéder gratuitement à Eureka.cc, qui archive les grands journaux et autres publications.
- Accédez gratuitement à une connexion Internet sans fil à l'intérieur de la bibliothèque. Informez-vous au comptoir du prêt.
- Laissez votre courriel au comptoir du prêt, vous recevrez des rappels 3 jours avant la date de retour de vos documents.
- Une formation sur tablette est disponible pour apprendre à télécharger des livres.

## SAISON DE LA LECTURE

Du 24 septembre au 30 novembre  
[saisondelalecture.com](http://saisondelalecture.com)

dont la Semaine des bibliothèques  
publiques du 15 au 22 octobre 2016

LA SAISON DE LA  
**LECTURE**  
DE MONTREAL

Pour vous abonner à l'infolettre hebdomadaire de l'arrondissement :  
[ville.montreal.qc.ca/plateau/infolettre](http://ville.montreal.qc.ca/plateau/infolettre)

Pour rester informé en temps réel :

 /leplateaumontroyal

 /LePMR

 /LePMR

